

Z OBSAHU

Válka barev	2
Světové poháry	4
Finále Čs. poháru '90	4
Výstřely při káhirském defilé	6
Čs. obrněná brigáda ve Velké Británii	8
Pistole SIG Sauer P 226	10
Pan kardinál v době Tří mušketýrů	12
Japonská bojová umění	14
I. světová válka	16
Metací stroje	18
O původu slov pistole – bambitka – revolver	19
Náš konstruktér na IWA 91	21
Přehled nábojů	21
Puškařské minimum	27
Doporučení rady Evropy	29

CONTENTS

The war of colours	2
The world cups	4
The finals of Czechoslovak Cup 1990	4
The shots at Cairo parade	6
Czechoslovak armoured brigade in Great Britain	8
Pistol SIG Sauer P 226	10
The cardinal at the time of three musketeers	12
The war art of Japan	14
The first world war	16
The catapult machines	18
The origin of the words pistol and revolver	19
Our designer on the IWA 91	21
The review of ammo	21
The minimum of a gunmaker	27

AUS DEM INHALT

Der Kampf der Farben	2
Die Weltwettbewerbe	4
Finale des tschechoslovakischen Wettbewerbes 1990	4
Die Schüsse bei Cairo – Defilee	6
Die tschechoslowakische Panzerbrigade in Grossbritannien	8
Pistole SIG Sauer P 226	10
Herr Kardinal in der Zeit der drei Musketiere	12
Die japanische Kampfkunst	14
Der erste Weltkrieg	16
Die Wurfmaschinen	18
Der Ursprung der Wörter Pistole und Revolver	19
Unser Konstrukteur auf der IWA 91	21
Überblick der Munition	21
Das Büchsenmacherei – Minimum	27

ИЗ СОДЕРЖАНИЯ

Война светов	2
Кубки мира	4
Финал чехословацкого Кубка – 90	4
Быстрелы на кайрском параде	6
Чехословацкая бронетанковая бригада в Великобритании	8
Пистолет СИГ Сауер П 226	10
Господин кардинал в период „Трех мушкетеров“	12
Японское боевое искусство	14
И-ая мировая война	16
Метательные машины	18
О происхождении слов пистолет – револьвер	19
Наш конструктор на ИВА 91	21
Перечень патронов	21
Оружейный минимум	27
Рекомендация совета Европы	29